



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

ਭਾਰਤ ਦਾ ਗੱਸ਼ਟ

असाधारण
EXTRAORDINARY

अमायारण

भाग-XIV-अनुभाग 1

PART-XIV-SECTION 1

भाग-XIV-अनुभाग 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

ਸੱਤਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ

सं. 1]	नई दिल्ली,	शुक्रवार, 1 जुलाई, 1988 / 10 आषाढ़, 1910	(शक)	[खण्ड III
No. 1]	NEW DELHI,	FRIDAY, JULY 1, 1988 / ASADHA 10, 1910	(SAKA)	[VOL. III
ठं: 1]	नਵੀਂ ਦਿੱਲੀ,	ਸੁਕਰਵਾਰ, 1 ਜੁਲਾਈ, 1988 / 10 ਹਾੜ, 1910	(ਸਕ)	[ਜ਼ਿਲਦ III

विधि और न्याय मन्त्रालय

(विधायी विभाग)

नई दिल्ली, शुक्रवार, 1 जुलाई, 1988/10 आषाढ़ 1910 (शक)

रजिस्ट्रेशन ऑफ बਰ्थस एण्ड डੈथਸ एक्ट, 1969, गवर्नमैਨ्ट सेविंगज सर्टिफਿਕੇਟਸ एਕ्ट, 1959, स्टੇट एਗ्रीकਲਚਰਲ कੈਂਡਿਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਏਕਟ, 1968, ਸੈਨਸਸ ਏਕਟ, 1948, ਲਾਈਕ ਇੱਕੋਰੈਂਸ (ਏਸਰਜੈਨਸੀ ਪ੍ਰੋਵਿਜਨਜ) ਏਕਟ 1956, ਆਈਡੈਨਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਑ਫ ਪ੍ਰਿਜਨਰਜ ਏਕਟ, 1920, ਪੇਮੈਂਟ ਑ਫ ਟੈਕਸਿਜ (ਟ੍ਰੋਂਸਫਰ ਑ਫ ਪ੍ਰਾਪਟੀ) ਏਕਟ, 1949 ਔਰ ਰੇਸਿਪ੍ਰੋਸਿਟੀ ਏਕਟ, 1943 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾ਷ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਧਿਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਿਏ ਜਾਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਧਿਕੁਤ ਪੌਠ (ਕੇਨਦ੍ਰੀਯ ਵਿਧਿ) ਅਧਿਨਿਯਮ, 1973 (1973 ਦਾ 50 ਕੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖਣਡ (ਕ) ਦੇ ਅਧੀਨ ਪੰਜਾਬੀ ਮੌਜੂਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਧਿਕੁਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(LEGISLATIVE DEPARTMENT)

The translations in Punjabi of the Registration of Births and Deaths Act, 1969, Government Savings Certificates Act, 1959, State Agricultural Credit Corporation Act, 1968, Census Act, 1948, Life Insurance (Emergency Provisions) Act, 1956, Identification of Prisoners Act, 1920, Payment of Taxes (Transfer of Property) Act, 1949, and Reciprocity Act, 1943 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text thereof in Punjabi under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਡਲਾ
(ਵਿਧਾਨ ਵਿਭਾਗ)

ਰਜਿਸਟਰਸ਼ਨ ਐਫ. ਬਰਬਸ ਐਂਡ ਡੈਬੱਸ ਐਕਟ, 1969, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟਸ ਐਕਟ, 1959,
ਸਟੇਟ ਐਗਰੀਕਲਚਰਲ ਕ੍ਰੋਡਿਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1968, ਸੈਨਸਸ ਐਕਟ 1948, ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ (ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਪ੍ਰੋਵਿਜਨਜ਼)
ਐਕਟ, 1956, ਆਈਡੈਂਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਐਫ ਪ੍ਰਿਜ਼ਨਰਜ਼ ਐਕਟ, 1920, ਪੇਮੈਂਟ ਐਫ ਟੈਕਸਿਜ਼ (ਟਰਾਂਸਫਰ ਐਫ ਪ੍ਰਾਪਤੀ)
ਐਕਟ, 1949 ਅਤੇ ਰੇਸਿਪ੍ਰੋਸਿਟੀ ਐਕਟ, 1943 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਸੱਤਾ ਅਧੀਨ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
ਅਤੇ ਸਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ (ਕੇਂਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਐਕਟ, 1973 (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖੰਡ (ੳ) ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ
ਸੱਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ ।

ਪ੍ਰਸਪਰਤਾ ਐਕਟ, 1943

(1943 ਦਾ ਐਕਟ ਨੰ: 9)

[1 ਮਾਰਚ, 1988 ਤਕ ਸੋਧੇ ਅਨੁਸਾਰ]

ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼, ਸਫਰ, ਨਿਵਾਸ, ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਅਰਜਨ, ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਨਿਪਟਾਰੇ, ਸਿਖਿਅਕ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ, ਲੋਕ ਅਹੁਦਾ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਉਪਜੀਵਕਾ, ਵਪਾਰ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ਾ ਚਲਾਉਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੋਟ-ਅਧਿਕਾਰ ਬਾਬਤ ਪ੍ਰਸਪਰਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੋਂ, ਉਪਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਟ।

[31 ਮਾਰਚ, 1943]

ਕਿਉਂਜੋ ਹਾਲਾਤ ਅਨੁਸਾਰ ਉਚਿਤ ਹੈ ਕਿ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼, ਸਫਰ, ਨਿਵਾਸ, ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਅਰਜਨ, ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਨਿਪਟਾਰੇ, ਸਿਖਿਅਕ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ, ਲੋਕ ਅਹੁਦਾ ਧਾਰਨ ਕਰਨ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਉਪਜੀਵਕਾ, ਵਪਾਰ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ਾ ਚਲਾਉਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੋਟ-ਅਧਿਕਾਰ ਬਾਬਤ ਪ੍ਰਸਪਰਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੋਂ ਉਪਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ;

ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਹੋਠ-ਲਿਖੇ ਅਨਸਾਰ ਇਹ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :—

1. (1) ਇਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸਪਰਤਾ ਐਕਟ, 1943 ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਸੰਖੇਪ ਨਾਮ, ਵਿਸਤਾਰ ਅਤੇ ਅੰਦਰੂਨੀ
- (2) ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਹੈ।
- (3) ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਸੱਤੰਬਰ, 1943 ਨੂੰ ਨਾਫਜ਼ ਹੋਵੇਗਾ।

2. ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਗੱਲ ਵਿਸ਼ੇ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸੰਗ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨ ਹੋਵੇ— ਪਰਿਭਾਸ਼ਾਵਾਂ।
- (ਅ) “ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ” ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਹਿਜ ਮੈਜ਼ੇਸਟੀ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦਾ ਕੋਈ ਭਾਗ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਟੈਕਟੋਰੇਟ ਜਾਂ ਹੋਰ ਰਾਜ-ਖੇਤਰ ਜੋ ਲੀਗ ਆਫ ਨੇਸ਼ਨਜ਼ ਦੇ ਨਮਿਤ ਮੈਂਡੇਟ ਅਧੀਨ ਰਾਜ ਵਜੋਂ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਾਸਤ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੇ ਕੁਝ ਭਾਗ ਕਿਸੇ ਕੇਂਦਰੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਵਿਧਾਨ-ਮੰਡਲ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋਣ, ਉਥੇ ਇਸ ਪਦ ਦਾ ਮਤਲਬ ਜੋ ਤਾਂ ਸਥਾਨਕ ਵਿਧਾਨ-ਮੰਡਲ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਿੱਤ ਭਾਗ ਜਾਂ ਕੇਂਦਰੀ ਵਿਧਾਨ-ਮੰਡਲ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਾਰਾ ਭਾਗ ਹੋਵੇਗਾ ;
- (ਅ) “ਪ੍ਰਵੇਸ਼” ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਜਾਂ ਏਅਰਕੂਡ ਦੇ, ਜੋ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਲ ਦੇ ਰਾਹੋਂ ਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਠਹਿਰਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਪੋਰਟ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
3. ਜਿੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਅਸਲੇ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਜਾਂ ਦਸਤੂਰ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਜਾਂ ਸਫਰ, ਨਿਵਾਸ, ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਅਰਜਨ, ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਨਿਪਟਾਰੇ, ਸਿਖਿਅਕ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ, ਲੋਕ ਅਹੁਦਾ ਧਾਰਨ ਕਰਨ, ਕੋਈ ਉਪਜੀਵਕਾ, ਵਪਾਰ, ਕਾਰੋਬਾਰ, ਜਾਂ ਪੇਸ਼ਾ ਚਲਾਉਣ ਜਾਂ ਵੋਟ-ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ, ਉਸ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਿਰਜੋਗਤਾਵਾਂ ਦੇ ਤਾਬੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਾਬੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਉਹੋ ਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਉਸ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ

ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੇ ਪ੍ਰਸਪਰਕ ਨਿਰਯਾਤਾਵਾਂ ਅਰੋਪਣ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ।

ਹਨ, ਉਥੇ ਕੋਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਅਧਿਸੂਚਨਾ ਦੁਆਰਾ, ਇਹ ਨਿਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਕੇਗੀ ਕਿ ਤੱਤਸਮੇਂ ਨਾਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ, ਉਹੀ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਜਾਂ ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ, ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੇ ਅਰੋਪੀਆਂ ਜਾਣ ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਅਸਲੇ ਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਹਨ ।

ਛੱਟ ਕਲੇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਤੇ ਸਬੂਤ ਦਾ ਭਾਰ ।

ਪ੍ਰਵੇਸ਼, ਸਫਰ ਅਤੇ ਨਿਵਾਸ ਬਾਰੇ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਅਰੋਪਣ ਲਈ ਨਿਦੇਸ਼ ਦਾ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨ ਹੋਣਾ ।

ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ।

4. ਜੋ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਕਥਿਤ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਉਜ਼ਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹਾ ਅਧਿਵਾਸੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧ ਉਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ, ਤਾਂ ਅਜਿਹੇ ਉਜ਼ਰ ਦੀ ਸਚਾਈ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦਾ ਭਾਰ ਉਸ ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ ।

5. ਧਾਰਾ 3 ਅਧੀਨ ਕੋਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਨਿਦੇਸ਼, ਜੋ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼, ਜਾਂ ਸਫਰ ਜਾਂ ਨਿਵਾਸ ਬਾਰੇ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਅਰੋਪਦਾ ਹੈ, ਵਰਤਮਾਨ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਪਿਛੋਂ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਗੁਜ਼ਰਨ ਤੱਕ, ਉਸ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਦੇ ਅਧਿਵਾਸੀ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਸੈਨਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੈ ।

6. (1) ਕੋਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਪ੍ਰਯਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਅਧਿਸੂਚਨਾ ਦੁਆਰਾ, ਨਿਯਮ ਬਣਾ ਸਕੇਗੀ ।

(2) ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਪੂਰਵਵਾਖੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਿਆਪਕਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਏ ਬਿਨਾਂ, ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ-ਲਿਖਿਆਂ ਬਾਰੇ ਉਪਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ ॥

(ੳ) ਧਾਰਾ 3 ਵਿੱਚ ਉਲਿਖਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਾਮਲੇ ਬਾਰੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਨਿਸਚੇ ਕਰਨ ਬਾਬਤ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਾਥੇ ਭਾਰਤੀ ਅਸਲੇ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹਨ ;

(ਅ) ਨਿਯਮ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਢੁੱਕਵੀਂ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਲਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕਾਜਕਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਪਰਿਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ;

(ਇ) ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਉਲਿਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜੋ ਧਾਰਾ 3 ਅਧੀਨ ਨਿਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੇ ਅਰੋਪੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਅਸਲੇ ਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਕਬਜ਼ੇ ਅਧੀਨ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅਧਿਵਾਸੀ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਲਿਖਤ ਨਿਰਯੋਗਤਾਵਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਅਰੋਪਣ ਲਈ ;

(ਸ) ਕੈਦ ਜਾਂ ਜੁਰਮਾਨੇ ਜਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਡੰਨ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਕੇ, ਖੰਡ (ੳ) ਅਧੀਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਕੋਈ ਨਿਯਮ ਨਾਫਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ;

(ਹ) ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਗ੍ਰੈਫਟਾਰੀ ਅਖਤਿਆਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜੋ ਖੰਡ (ੳ) ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਕਿਸੇ ਨਿਯਮ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਬਾਬਤ ਵਾਜ਼ਬੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਅਜਿਹੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗ੍ਰੈਫਟਾਰੀਆਂ ਦੀ ਬਾਬਤ ਲੋਕ ਸੇਵਕਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਕਰਤੁੱਵ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਲਈ ।

(3) ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹਰਕਿ ਨਿਯਮ, ਉਸ ਦੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਪਿਛੋਂ, ਜਿੰਨੀ ਛੱਡੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਸੰਸਦ ਦੇ ਹਰਕ ਸਦਨ ਅੱਗੇ ਜਦ ਉਹ ਇਜ਼ਲਾਸ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਤੀਹ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਕੁਲ ਮੁਦਤ ਲਈ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਇੱਕ ਇਜ਼ਲਾਸ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਦੋ ਜਾਂ ਵੱਧ ਕ੍ਰਮਵਰਤੀ ਇਜ਼ਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਹੋ ਸਕੇਗੀ

ਅਤੇ ਜੇ ਉਪਰੋਕਤ ਇਜ਼ਲਾਸ ਜਾਂ ਕ੍ਰਮਵਰਤੀ ਇਜ਼ਲਾਸਾਂ ਤੋਂ ਤੁਰਤ ਮਗਰੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਇਜ਼ਲਾਸ ਦੇ ਗੁਜਰਨ
ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਦੋਵੇਂ ਸਦਨ ਉਸ ਨਿਯਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਰੂਪਭੇਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਦੋਵੇਂ
ਸਦਨ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਨਿਯਮ ਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਉਹ ਨਿਯਮ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ, ਕੇਵਲ
ਅਜਿਹੇ ਰੂਪਭੇਦ ਕੀਤੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਾਂ, ਜਿਹੀ ਕਿ ਸੁਰਤ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਭਾਵ
ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਐਪਰ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਰੂਪਭੇਦ ਜਾਂ ਬਾਤਲ-ਕਰਣ ਦਾ ਉਸ ਨਿਯਮ ਅਧੀਨ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤੀ ਗਈ
ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਜਾਇਜ਼ਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।

7. "ਦ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਇਨ ਟੂ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ, 1924" ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਸਤ ਕੀਤਾ 1924 ਦੇ ਐਕਟ ਨੂੰ
ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 3 ਦਾ ਨਿਰਸਨ।

ਸ. ਰਾਮਦੀਆ,

ਸਰਕਾਰ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ।

ਸਚਿਵ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ।

Secretary to the Government of India.